

## 2 TESALONICENSES

*Pablo Inahaboniminaama Moocaani Iijaminaadi Caatinuhi.*

<sup>1</sup> Uujoho Pablo, Silvano, Timoteo icamo Moocaani iijaminaa Tesalonicari iicamedi macaatinuhi Moocaani, Aivojibo Jesucristo icamisifeenedi.

<sup>2</sup> Jaamo amihai imino mihica, sajeebima mihica icano Dios Moocaani, Aivojibo Jesucristo icamisifeenedi.

*Moocaani Dugaacuji Imitiminaaco Cristo Asaadi.*

<sup>3</sup> Monahabomi, amihaihallivi mihai fahiijivaro Moocaanico graciaco mahachicaji imino aivo jilli momoonino amihaihallivi amihai miyaavogo iguiraatomaño, tolliro fahigova magaijicasino fahiijivaro janaanici iguiraatomaño.

<sup>4</sup> Jaamaño mihairyo imo imo amihaiditi mihiimaahicahi Moocaani iijanofaño amihai, amihai idaasuno mihicarunofaño mijaabicimoro mimiyaaveguehicamaño.

<sup>5</sup> Jilliti amihai magaajasuhi Moocaani iminoro udugaacunoco. Jaamaño amihai diibo aivojima mefejinoma mihicahi toonohalliti idaasuno mihicamaño.

<sup>6</sup> Jaano amihaico idaasuno omoonimoco Moocaani idaasuno mooniji.

<sup>7</sup> Jaamo mihaima amihaico sano jaguisisujibo idaasuno mihicahicamoco ufucu Aivojibo Jesu niquejefañoti imitya toomominaama asaadi.

8 Jaabo ciijigaiguiihuma saajiibo idaasuno imooniqui Moocaanico agaajatimoco, Mohaivoj#bo Jesucristo taajasuj#bogoco imiyaaveguehaticimoco.

9 Jaamoco idaasuno moonijiibo ufucuro ifinijitino guijevafaño. Tehesino gañ#cafetejimo Aivoj#boti, diibo boci, diibo mitya icanoti sihigo tehesino.

10 Jaabo Aivoj#boco ita iicamo icahacisuqui asaajifucu tolliro diiboco imiyaaveguehin#mediti itoomominaa iheetyequi m#hai j#bogo am#haifeenevi imiyaavogocafotomaño.

11 Jaaneguiha jilliti m#hai am#haihallivi Moocaanico midilluhicahi am#haico #c#hinimo Moocaani #c#cumo iican#cibadi miicaqui. Tolliro bu midilluhicahi, Moocaani imityari imooniqui am#hai mimiyaavogomoro meheetaveguehanehejeque iimivusucafetequi.

12 Am#haifañodi Mohaivoj#bo Jesucristo momo icahacisucafetequi. Tolliro bu am#hai diibo-fañodi miicaqui Moocaani Mohaivoj#bo Jesucristo icamisi imihusefañodi.

## 2

### *Imiti Miyaminaafi.*

1 Tañahabomi, jaanoti am#haico meneehi, Aivoj#bo Jesucristo m#haico iigaiy#ciqui asaajifucuti am#haico meneehi:

2 Bañigayiro mejeevesudino mihicahicabadi mihicanoco. Jihovoto igaijafenedi j#bogono j#bogoco muguubumoro mihiguetedino. Miyaminaa onoonoco muguubumoro m#hai aamenebadi iicanoco jilli noonoco:

Aivoj#bo asaajifucuri mihicacuuhi, noomoro ij#bogonoguiinodi mejeevesudino.

<sup>3</sup> M#hai#ooba am#haico aba#noco mimiyaaveguedino; iticoni diibo asaajino imegavi icajino Moocaanico iminaanivamo asaajino. Jaasumi gasevajiibo imiti miyaminaafi c#jigaifa#o iga#qui iicacuubo.

<sup>4</sup> Jaabo diibo paryi Moocaanitaco, bu fanooco ejeevifimoco iminaanifiibo. Jaabo diibo Moocaani iicanicibadi Moocaani templojafa#o acasivooboro: Uujoho Moocaani, nooboro.

<sup>5</sup> ¿Nacu mehesicinitihim am#haico am#haima iicausumi toonoti enehicaunoco?

<sup>6</sup> Jaarunoco am#hai jisumi magajacuuhi saafi toonoco ugucicarunoco imegaviro ihoovovi #fototinaacaro asaajiruneguiiha.

<sup>7</sup> Agaajaratino imiti mitya asaano icacuuhi id#boro icaabehiica toonoco ifit#suhicaaboco jini#jeti buhigovi #cidi.

<sup>8</sup> Jaadi jari tohimit#bo gaseji. Jaabo iimit#boco Mohaivoj#bo Jesu finisuji ijagabari diiboco ufuu-naruneri, bu imino agasevaneri icano.

<sup>9</sup> Diibo tohimit#boba asaajiibo ij#jaagodi iicaabo. Jaabo saaji sihidi mityama sihidi ejeevanoono mityaco #fusunofa#odi ba#boro.

<sup>10</sup> Fanoova imitico moon#jiibo miyaminaaco iba#suqui jaahaivofa#o efeejimoco, miyaanoco ataajasujirunoco gaayicitimo iicauma#o.

<sup>11</sup> Jilliti Moocaani diitojaago ba#fira mityaco galluuhi diibo aba#noco imiyaaveguequi.

<sup>12</sup> Jaamo c#jigaifa#o iga#cafetequi miyaano icarunoco imiyaavogotinoma iicaabo jilli iimit#noco iimegueneguiiha.

### *Itaajasuqui Iicimo.*

<sup>13</sup> Jaanoti miihai fahijivaro amiihallivi Moocaanico graciaco mahacihicahi Mohaivojibofañodi amiihai magaijino nahabomi mihicaneguiha Moocaani amiihaico sahijitiro mataajaqui icicuumo Gaijafenedi amiihaico ijeevadi ificuucumaño, bu miyaanoco mimiyaavogomaño icano.

<sup>14</sup> Tooneguiha amiihaico Moocaani coovauhi taajasujibogoco miihai mijibogonofenedi. Jaamo tolliro Mohaivojibo Jesucristo bocifaño mihifetejinoma mihicahi.

<sup>15</sup> Monahabomi, jaanegui mejeevesumoro mabajevedino amiihaico moojiri, bu aamefeenedi icano mijibeguehicanoco.

<sup>16</sup> Diiboro Mohaivojibo Jesucristo, bu Dios Moocaani iimihuseri miihaico agaijibo ifinjitino jacusuco aaciibo, imino miyaavogo esicinico iimihuseri aaciibo.

<sup>17</sup> Jaabo amiihai jeebinoco sefatusuji, jaamo iiminocoro monoomoro meheetavehi icano.

## **3**

### *Mohallivi Moocaanima Mihiimaa.*

<sup>1</sup> Monahabomi, jaamoro bu mohallivi Moocaanima mihiimaa Mohaivojibo iiji goovano fahigovavi ihifetequi. Jaanoco gaijima igaayiciqui amiihai mihicabadi.

<sup>2</sup> Tolliro bu mihiimaa miihaico iimitimo miyaamo icatimo useti itaajasuqui. Famooro miyaavogominaa icatimo. Jaanoti sanoodimoro miyaaveguehi.

3 Jaarunofaño Mohaivoj#bo m#noco jeevesu-  
tati#bo. Jaabo am#haico esefasuuboro iimiti#boti  
teemeji.

4 M#hai Mohaivoj#bofañodi magaajahi  
m#hai am#haico mataj#banoco suufenitimo  
moomonihicabadi moomonijinoco.

5 Jaabo Aivoj#bo am#haico amusuji. Jaamo  
Moocaani gaijico magaajacih, bu Cristofañodi ma-  
jaabicinoco magaajahi icano.

*Jilli Mududicamaaje.*

6 Monahabomi, am#haico mataj#bahi  
Mohaivoj#bo Jesucristo momofeenedi. Jaamo  
imitino icano nahabomiditi mudugaavehi  
ududicamaaigotimoditi, m#hai mij#bogobadi  
iicagotimoditi icano.

7 Am#hairyo magaajacuuhi milli mihicamoro  
m#hai mihicabadi mihicajinoco m#hai  
am#haifeenedi dudicamaaitimo ticovono  
mihiguutih.

8 M#haiñooba machutaaco safooba jaadutimo  
mamachutatih. Tolli icatino fucu, bu cuuje icano  
mududicamaaihicauhi am#haiñooco dumit#citimo  
miicaqui.

9 Moocaani dudicamaajeminaaco sita oobajaji  
Moocaani unuurunofaño m#hai dillutimoro  
mududicamaaihicauhi, m#haiti magaajamoro  
m#hai mihicaubadiro moomoniqui.

10 Am#haima mihicausumi jilli am#haico  
mataj#bauhi cajaanoyhacho ududicamaaiñooco  
iimogotimo, bu machutimo iicaqui, noomoro.

11 Am#haifañoti saatoho imino icatimo  
dudicamaaitimoro sitaacoro casivusumoro  
feehicahi onoonoco muguubuhicahi.

12 Jaamo diitoco mijibogomoro matajibahi Mohaivojibo Jesucristo mityafeenedi: Iinoro ududicamaaimoro sajeebii iicamoro iino sefatiro iicaqui.

13 Monahabomi, jaanoti amiihai imino mooninoti muhuuchuvedino.

14 Jaanoti saatoho jihaamefañodi matajibanoco agaayicitiboti mudugaavomoro diiboma magataavucujirahana inucufevequi.

15 Jaaruuboco amiihai minaafibadi mijihevedino. Jilliro mafajini amiihai nahabobadiro.

*Fitacu Imaa.*

16 Jaabo Aivojibo sajeebico aacifiibo amiihaico fahiiivaros sajeebico aciji siibadije mihicarunaaca. Aivojibo famoomaryo jaafa icahi.

17 Uujoho Pablo amiihaidi jino taajico jihaamefaño tahuseri jimañogayicoro caatinihii. Jilli tahiimaanogayicoro caatinihicahi paryicino agalluhicahaamenefaño.

18 Jaafa Mohaivojibo Jesucristo paryicino amiihaico amusuji iimihuseri.

**Moocaani iijj**  
**New Testament in Muinane (CO:bmr:Muinane)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Muinane

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Muinane [bmr], Colombia

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Muinane

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
ee143c59-0697-5cd3-8fac-4f9da98f0b30